



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 13. 7. 2016
COM(2016) 459 final

2016/0219 (NLE)

Návrh

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE RADY,

ktorým sa mení vykonávacie rozhodnutie 2014/170/EÚ s cieľom odstrániť Guinejskú republiku zo zoznamu nespolupracujúcich tretích krajín v boji proti NNN rybolovu

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

• Dôvody a ciele návrhu

Tento návrh sa týka uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 1005/2008 z 29. septembra 2008, ktorým sa ustanovuje systém Spoločenstva na zabráňovanie nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému rybolovu, na odrádzanie od neho a jeho odstránenie, ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1936/2001 a (ES) č. 601/2004 a ktorým sa zrušujú nariadenia (ES) č. 1093/94 a (ES) č. 1447/1999¹ (nariadenie o NNN rybolove).

Tento návrh sa predkladá v súvislosti s vykonávaním nariadenia o NNN rybolove a je výsledkom vyšetrovania a dialógu, ktoré sa uskutočnili v súlade s vecnými a procesnými požiadavkami stanovenými v nariadení o NNN rybolove, v ktorom sa okrem iného predpokladá, že všetky krajiny by si mali plniť povinnosti týkajúce sa zabráňovania NNN rybolovu, odrádzania od neho a jeho odstránenia, ktoré im ako vlajkovým, prístavným, pobrežným alebo trhovým štátom vyplývajú z medzinárodného práva.

Komisia 15. novembra 2012 prostredníctvom rozhodnutia Komisie **poslala oznámenie** ôsmim tretím krajinám (Belize, Kambodžské kráľovstvo, Fidžijská republika, Guinejská republika, Panamská republika, Srílanská demokratická socialistická republika, Togska republika a Vanuatská republika) o tom, že **zvažuje možnosť ich identifikácie** ako nespolupracujúcich krajín v zmysle nariadenia o NNN rybolove.

Komisia iniciovala kroky v súvislosti s uvedenými ôsmimi krajinami. Tieto kroky zahŕňajú okrem iného opatrenia uvádzajúce dôvody na podniknutie týchto krokov, poskytujú dotknutým krajinám príležitosť reagovať a odvolať sa, zahŕňajú právo požiadať o dodatočné informácie alebo ich poskytnúť, návrhy akčných plánov na nápravu situácie, ako aj dostatok času na reakciu a primeraný čas na vykonanie nápravných opatrení.

Komisia 26. novembra 2013 na základe vykonávacieho rozhodnutia Komisie **identifikovala** Guinejskú republiku (ďalej len „Guinea“) ako tretiu krajinu, ktorú **považuje za nespolupracujúcu** tretiu krajinu v zmysle nariadenia o NNN rybolove.

Rada 24. marca 2014 na základe svojho vykonávacieho rozhodnutia **prijala zoznam nespolupracujúcich tretích krajín v boji proti NNN rybolovu** a zaradila doň Guineu.

Pripojený návrh vykonávacieho rozhodnutia Rady vychádza zo zistení, ktorými sa potvrdilo, že **Guinea** poskytla dôkazy o tom, že došlo k náprave situácie, na základe ktorej bola zaradená do zoznamu, a že vykonala konkrétne opatrenia, ktorými možno dosiahnuť trvalé zlepšenie situácie.

Preto sa navrhuje, aby Rada prijala pripojený návrh rozhodnutia.

• Súlad s existujúcimi ustanoveniami v tejto oblasti politiky

Predbežná identifikácia Guiney ako nespolupracujúcej krajiny zo strany Komisie na základe rozhodnutia Komisie z 15. novembra 2012 (Ú. v. EÚ C 354, 17.11.2012, s. 1 – 47) o informovaní tretích krajín, ktoré Komisia považuje za krajiny, ktoré by mohli byť prípadne identifikované ako nespolupracujúce krajiny podľa nariadenia Rady (ES) č. 1005/2008, ktorým sa ustanovuje systém Spoločenstva na zabráňovanie nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému rybolovu, na odrádzanie od neho a jeho odstránenie.

¹ Ú. v. EÚ L 286, 29.10.2008, s. 1.

Identifikácia Guiney ako nespolupracujúcej krajiny zo strany Komisie na základe vykonávacieho rozhodnutia Komisie z 26. novembra 2013 (Ú. v. EÚ C 346 27.11.2013, s. 2 – 25) o informovaní tretích krajín, ktoré Komisia považuje za krajiny, ktoré by mohli byť prípadne identifikované ako nespolupracujúce tretie krajiny podľa nariadenia Rady (ES) č. 1005/2008, ktorým sa ustanovuje systém Spoločenstva na zabráňovanie nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému rybolovu, na odrádzanie od neho a jeho odstránenie.

Rada zaradila Guineu do zoznamu nespolupracujúcich krajín na základe vykonávacieho rozhodnutia Rady z 24. marca 2014 (Ú. v. EÚ L 91 27.3.2014, s. 43 – 47), ktorým sa vytvára zoznam nespolupracujúcich tretích krajín v boji proti nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému rybolovu v súlade s nariadením (ES) č. 1005/2008, ktorým sa ustanovuje systém Spoločenstva na zabráňovanie nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému rybolovu, na odrádzanie od neho a jeho odstránenie.

- **Súlad s ostatnými politikami Únie**

Neuplatňuje sa.

2. PRÁVNÝ ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA

- **Právny základ**

Nariadenie Rady (ES) č. 1005/2008 z 29. septembra 2008, ktorým sa ustanovuje systém Spoločenstva na zabráňovanie NNN rybolovu, na odrádzanie od neho a jeho odstránenie.

- **Subsidiarita (v prípade inej ako výlučnej právomoci)**

Návrh patrí do výlučnej právomoci Európskej únie. Zásada subsidiarity sa preto neuplatňuje.

- **Proporcionalita**

Návrh je v súlade so zásadou proporcionality z týchto dôvodov:

Forma opatrenia je opísaná v nariadení o NNN rybolove a je mimo rozsahu pôsobnosti vnútroštátneho rozhodovania.

Uvedenie údajov o spôsobe, akým sa finančná a administratívna záťaž Únie, vlád členských štátov, regionálnych a miestnych orgánov, hospodárskych subjektov a občanov udržiava na čo najnižšej úrovni primeranej cieľu návrhu, sa na tento prípad nevzťahuje.

- **Výber nástroja**

Navrhované nástroje: rozhodnutie.

Iné prostriedky by neboli primerané, pretože v nariadení o NNN rybolove sa nestanovujú alternatívne možnosti.

3. VÝSLEDKY HODNOTENÍ EX POST, KONZULTÁCIÍ SO ZAJINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU

- **Hodnotenia ex post/kontroly vhodnosti existujúcich právnych predpisov**

Neuplatňuje sa.

- **Konzultácie so zainteresovanými stranami**

Zainteresované strany dotknuté týmto konaním mali možnosť obhájiť svoje záujmy počas vyšetrovania a dialógu v súlade s ustanoveniami nariadenia o NNN rybolove.

- **Získavanie a využívanie expertízy**

Externá expertíza nebola potrebná.

- **Posúdenie vplyvu**

Tento návrh je výsledkom vykonávania nariadenia o NNN rybolove.

Nariadenie o NNN rybolove neobsahuje ustanovenia vyžadujúce všeobecné posúdenie vplyvu, obsahuje však úplný zoznam podmienok, ktoré sa musia posúdiť.

- **Regulačná vhodnosť a zjednodušenie**

Neuplatňuje sa.

- **Základné práva**

Neuplatňuje sa.

4. **VPLYV NA ROZPOČET**

Návrh nemá žiadny vplyv na rozpočet Únie.

5. **ĎALŠIE PRVKY**

- **Plány vykonávania, spôsob monitorovania, hodnotenia a podávania správ**

Neuplatňuje sa, keďže návrh nadobudne účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení.

- **Vysvetľujúce dokumenty (v prípade smerníc)**

Neuplatňuje sa.

- **Podrobné vysvetlenie konkrétnych ustanovení návrhu**

Týmto návrhom sa mení zoznam nespolupracujúcich tretích krajín v boji proti NNN rybolovu zostavený Radou, ako sa uvádza v prílohe k rozhodnutiu Rady 2014/170/EÚ.

Návrh

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE RADY,

ktorým sa mení vykonávacie rozhodnutie 2014/170/EÚ s cieľom odstrániť Guinejskú republiku zo zoznamu nespolupracujúcich tretích krajín v boji proti NNN rybolovu

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1005/2008, ktorým sa ustanovuje systém Spoločenstva na zabráňovanie nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému rybolovu, na odrádzanie od neho a jeho odstránenie, ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1936/2001 a (ES) č. 601/2004 a ktorým sa zrušujú nariadenia (ES) č. 1093/94 a (ES) č. 1447/1999², a najmä na jeho článok 34 ods. 1,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Nariadením (ES) č. 1005/2008 (nariadenie o NNN rybolove) bol zriadený systém Únie na zabráňovanie nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému (NNN) rybolovu, na odrádzanie od neho a jeho odstránenie.
- (2) V kapitole VI nariadenia o NNN rybolove sa stanovuje postup na identifikáciu nespolupracujúcich tretích krajín v boji proti NNN rybolovu a vytvorenie zoznamu takýchto nespolupracujúcich krajín.
- (3) Komisia na základe svojho rozhodnutia z 15. novembra 2012³ uviedla aj informácie týkajúce sa základných skutočností a úvah, z ktorých vychádza takáto možná identifikácia a oznámila ôsmim tretím krajinám vrátane Guinejskej republiky (ďalej len „Guinea“), že by mohli byť identifikované ako tretie krajiny, ktoré považuje za nespolupracujúce tretie krajiny v boji proti NNN rybolovu.
- (4) Vykonávacím rozhodnutím z 26. novembra 2013⁴ Komisia identifikovala Guineu ako nespolupracujúcu tretiu krajinu v boji proti NNN rybolovu. V uvedenom rozhodnutí Komisia uviedla dôvody, na základe ktorých sa domnieva, že táto krajina si neplní povinnosti, ktoré jej ako vlajkovému, prístavnému, pobrežnému alebo trhovému štátu vyplývajú z medzinárodného práva a na základe ktorých musí prijať opatrenia na zabráňovanie NNN rybolovu, odrádzanie od neho a jeho odstraňovanie.

² Ú. v. EÚ L 286, 29.10.2008, s. 1.

³ Rozhodnutie Komisie z 15. novembra 2012 o informovaní tretích krajín, ktoré Komisia považuje za krajiny, ktoré by mohli byť prípadne identifikované ako nespolupracujúce tretie krajiny podľa nariadenia Rady (ES) č. 1005/2008, ktorým sa ustanovuje systém Spoločenstva na zabráňovanie nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému rybolovu, na odrádzanie od neho a jeho odstránenie. (Ú. v. EÚ C 354, 17.11.2012, s. 1).

⁴ Vykonávacie rozhodnutie Komisie z 26. novembra 2013 o identifikácii tretích krajín, ktoré Komisia považuje za nespolupracujúce tretie krajiny podľa nariadenia Rady (ES) č. 1005/2008, ktorým sa ustanovuje systém Spoločenstva na zabráňovanie nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému rybolovu, na odrádzanie od neho a jeho odstránenie (Ú. v. EÚ C 346, 27.11.2013, s. 2 – 25).

- (5) Vykonávacím rozhodnutím 2014/170/EÚ⁵ Rada schválila zoznam nespolupracujúcich tretích krajín, ktorý zahŕňal Guineu.
- (6) Zoznam nespolupracujúcich tretích krajín v boji proti NNN rybolovu sa uvádza v prílohe k vykonávaciemu rozhodnutiu Rady 2014/170/EÚ.
- (7) Po zaradení Guiney do uvedeného zoznamu sa Guinea snažila napraviť situáciu, na základe ktorej bola zaradená do zoznamu, a prijať konkrétne opatrenia na umožnenie nápravy zistených nedostatkov.
- (8) Na základe informácií, ktoré Komisia získala, sa zdá, že Guinea si splnila svoje povinnosti vyplývajúce z medzinárodného práva a prijala primeraný právny rámec na boj proti NNN rybolovu. Vytvorila odrádzajúci systém sankcií. Zaviedla aj primeraný a efektívny systém monitorovania, kontroly a inšpekcií rozvinutím národného inšpekčného plánu, zavedením vzdušného dozoru a vybavením svojho strediska monitorovania rybolovu (FMC) plne funkčným systémom monitorovania plavidiel (VMS). Guinea takisto preskúmala svoje registračné a licenčné systémy a zaviedla technické, ochranné a riadiace opatrenia s cieľom zabezpečiť primeranú rovnováhu medzi vydávanými licenciami na rybolov, dostupnými zdrojmi a svojimi kapacitami na kontrolu a presadzovanie. Guinea okrem toho prehodnotila svoju účasť v rámci regionálnych organizácií pre riadenie rybárstva (RFMO), zlepšila plnenie medzinárodných záväzkov vyplývajúcich z odporúčaní a uznesení uvedených organizácií a prijala vhodné opatrenia proti guinejským plavidlám vykonávajúcim NNN rybolov v zoznamoch plavidiel vykonávajúcich NNN rybolov zostavených organizáciami RFMO.
- (9) Zdá sa, že na základe prijatých opatrení už neplatí, že Guinea nezabezpečuje plnenie svojich povinností, ktoré jej vyplývajú z medzinárodného práva, najmä vzhľadom na ustanovenia článkov 61, 62, 94, 117 a 118 Dohovoru Organizácie Spojených národov o morskom práve (UNCLOS) a článkov 18, 19 a 20 dohody OSN o populáciách rýb (UNFSA).
- (10) Preto možno dospieť k záveru, že došlo k náprave situácie, na základe ktorej bola Guinea zaradená do zoznamu, a že Guinea prijala konkrétne opatrenia, ktorými možno dosiahnuť trvalé zlepšenie situácie.
- (11) V dôsledku toho by sa vykonávacie rozhodnutie Rady 2014/170/EÚ malo zmeniť, aby sa Guinea odstránila zo zoznamu nespolupracujúcich tretích krajín v boji proti NNN rybolovu.
- (12) Toto rozhodnutie prijaté Radou nevyklučuje akékoľvek budúce kroky, ktoré sa môžu v Únii prijať v súlade s nariadením o NNN rybolove v prípade, že skutkové okolnosti preukážu, že Guinea si neplní povinnosti, ktoré jej ako vlajkovému prístavnému, pobrežnému alebo trhovému štátu vyplývajú z medzinárodného práva a na základe ktorých musí prijať opatrenia na zabráňovanie NNN rybolovu, odrádzanie od neho a jeho odstraňovanie.

⁵ Vykonávacie rozhodnutie Rady 2014/170/EÚ z 24. marca 2014, ktorým sa vytvára zoznam nespolupracujúcich tretích krajín v boji proti nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému rybolovu v súlade s nariadením (ES) č. 1005/2008, ktorým sa ustanovuje systém Spoločenstva na zabráňovanie nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému rybolovu, na odrádzanie od neho a jeho odstránenie (Ú. v. EÚ L 91, 27.3.2014, s. 43).

- (13) Vzhľadom na nepriaznivé dôsledky, ktoré spôsobilo zaradenie do zoznamu nespolupracujúcich tretích krajín, je vhodné, aby vyradenie Guiney z uvedeného zoznamu malo okamžitý účinok,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Príloha k vykonávaciemu rozhodnutiu Rady 2014/170/EÚ sa nahrádza prílohou k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli

*Za Radu
predseda*